

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 81 (2019)
Heft: 4

Rubrik: Réglage correct des faneuses et des andaineuses

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Réglage correct des faneuses et des andaineuses

Veiller au réglage correct des machines limite les pertes de fourrage et l'incorporation de terre. Mais la qualité du travail dépend aussi du choix approprié du régime de rotation des toupies et de la vitesse d'avancement.

Martin Haas, Lukas Weninger et Johannes Paar*

*Martin Haas est enseignant au lycée agricole de Rotholz (A). Lukas Weninger est rédacteur et Johannes Paar rédacteur en chef de la revue autrichienne *Landwirt*.

1. Un fânage en douceur pour préserver le fourrage

Une reprise propre du fourrage par la faneuse est à même d'assurer une dessiccation régulière, qui sera également profitable aux interventions ultérieures. Dans la pratique on pêche souvent par une vitesse d'avancement excessive, aboutissant à la formation de tas ou d'andains. Pour un travail de qualité, il faut se hâter lentement. Ce n'est pas en augmentant la vitesse d'avancement, mais en utilisant une faneuse plus large qu'on parviendra à un débit de chantier accru. Par ailleurs, la largeur de travail de la faneuse doit être en adéquation avec la largeur de coupe de la faucheuse.



Adéquation entre la largeur de travail de la faneuse et celle de la faucheuse: en passant la faneuse il est important de ne pas rouler sur l'andain. L'épandage le plus régulier s'obtient par deux toupies tournant en sens opposé, qui reprennent le fourrage au milieu de l'andain. Photos: Johannes Paar et Lukas Weninger



Contrôles avant de commencer: fixation des fourches, angle d'attaque, sécurité anti-perte et gonflage des pneus.



Tout comme la faucheuse, la faneuse exige que les bras inférieurs du dispositif de relevage soient fixes.



Réglage en hauteur des fourches: au point le plus bas, elles doivent garder une distance de 3 cm minimum par rapport au sol.



Dispositif de suivi: de nombreuses faneuses portées en sont équipées. Ce dispositif doit être déverrouillé pour passer de la position de transport à la position de travail.



Si la faneuse possède une roue d'appui, la hauteur des fourches se règle via la roue de jauge au niveau du mécanisme d'attelage. Dans ce cas, le bras supérieur nécessite une certaine liberté de débattement. Le réglage doit être effectué sur un sol plat.



Pour le transport de la machine sur la route, le dispositif de suivi et le bras supérieur doivent être verrouillés, généralement en basculant des leviers ou en repositionnant des goupilles.



Au champ, il convient de reconstrôler la hauteur de travail en tenant compte de la hauteur des chaumes après la fauche. Procédure préconisée: avancer de quelques mètres pour permettre au châssis, une fois déployé, de se positionner; puis contrôler la hauteur des fourches. Les fourches ne doivent en aucun cas gratter le sol.



La longueur du bras supérieur doit être telle que la faneuse puisse se déplacer librement vers le haut ou vers le bas, ce qui est le cas au milieu du trou oblong. Si la faneuse est dépourvue d'une roue de jauge, la hauteur se règle en agissant sur la longueur du bras supérieur, qui est alors fixé dans un trou rond.



Réglage de l'angle d'attaque en agissant sur les roues pour optimiser le profil de dispersion en fonction de la quantité de fourrage et du degré de dessiccation. Corriger la profondeur de travail si nécessaire.

2. Un andainage régulier



Ainsi que pour la faneuse, le régime de rotation et la vitesse d'avancement de l'andaineur doivent être choisis avec soin. La largeur et la forme de l'andain déterminent largement les performances des machines de récolte intervenant en aval. L'andain doit être aussi rectiligne que possible, évitant les virages serrés pour tenir compte des possibilités de braquage des machines qui suivent.



Une fois effectué le réglage de base au niveau de la roue d'appui: régler l'horizontalité de la toupie dans la direction d'avancement à l'aide d'une vis sans fin; ajustage fin de la hauteur pour tout le train de roues.



Comme pour la faneuse, la hauteur de la roue de jauge doit être réglée sur un sol solide: contrôle de la hauteur des fourches à l'avant, au niveau de la roue d'appui.



Les fourches doivent présenter une distance minimale de 3 cm par rapport à un sol solide; répéter le contrôle une fois au champ.



La quantité de fourrage transportée est supérieure du côté de l'andain. Si l'herbe est lourde, les fourches ont tendance à s'escamoter vers l'arrière, ce qui se traduit par une distance accrue par rapport au sol. Pour éviter les pertes de récolte, on devrait abaisser quelque peu les roues du côté de l'andain.



La toile d'andain est réglable en largeur, en hauteur et souvent aussi en longueur. La largeur de l'andain doit être adaptée à la quantité de fourrage et à la largeur du pickup de la machine de récolte qui suit.



Réglée trop bas, la toile d'andain subit une usure accélérée. Si elle est placée trop haut, le fourrage passe en-dessous et l'andain «s'effiloche».

3. Particularités de l'andaineur à deux toupies avec dépose au centre



La hauteur de travail de l'andaineur à deux toupies se règle comme sur l'andaineur à une toupie.



Commencer par régler la hauteur des roues, puis ajuster la hauteur totale de la toupie avec la manivelle.



La principale différence par rapport à l'andaineur simple réside dans l'alignement du châssis: son horizontalité, ajustée à l'aide du dispositif de relevage du tracteur, doit être parfaite. Ce n'est qu'à ce prix que la cinématique des toupies pourra assurer un travail propre.



Une came réglable permet d'agir sur la forme de l'andain: si la raideur des flancs est insuffisante, il suffit de tourner la came pour amener les fourches à se désengager un peu plus tard, envoyant le fourrage un peu plus loin vers le centre de l'andain.



La largeur de l'andain doit être adaptée à la largeur de travail du pickup de la machine qui suit. Pour faciliter la reprise du fourrage, la section de l'andain doit avoir la forme d'un trapèze aux flancs raides. Si la raideur des flancs est insuffisante, le fourrage risque d'être écrasé par les roues du tracteur et ne pourra pas être ramassé par le pickup.



En préparant des andains, il faut impérativement tenir compte du rayon de braquage moins serré des machines de chargement (presses ou autochargeuses) intervenant en aval. Si l'andain fait un virage trop serré, le fourrage sera laissé sur place à cet endroit-là.

4. Ramassage du fourrage par le pickup



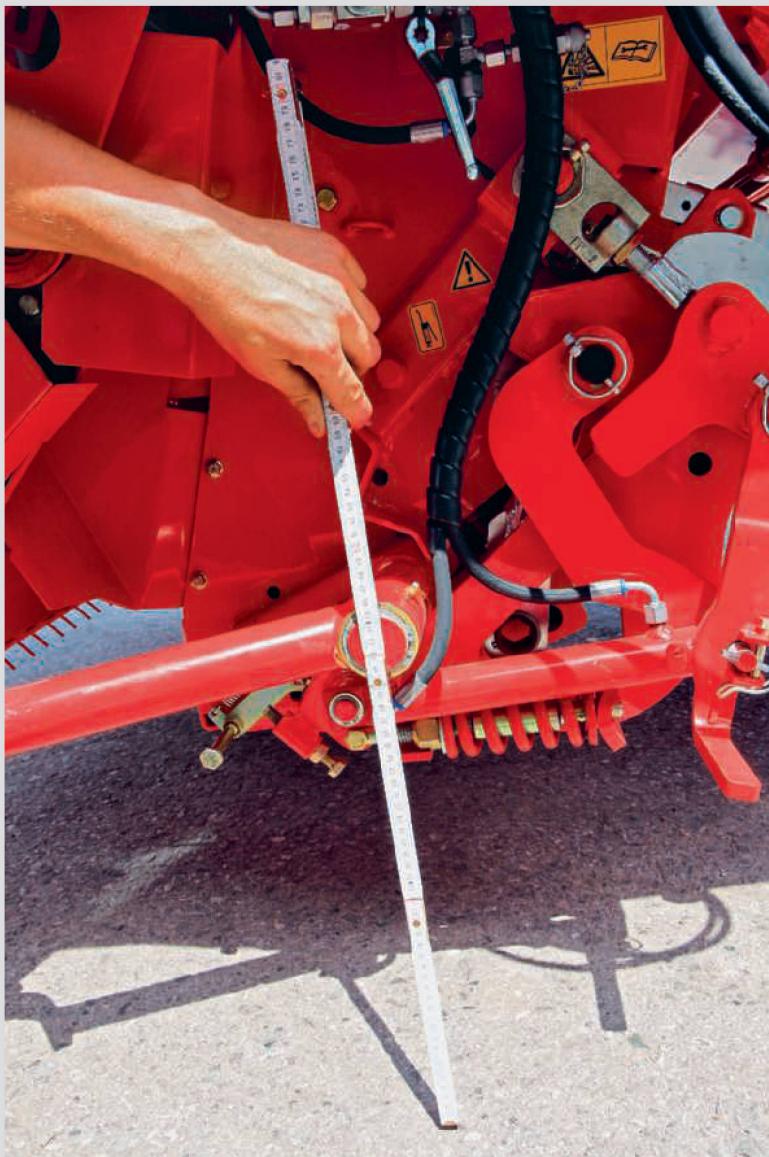
Pour garantir une bonne reprise du fourrage par le pickup, il faut que l'herbe ait été coupée à une hauteur appropriée et que l'andain présente une section trapézoïdale régulière aux flancs raides. La hauteur d'attelage et la distance au sol des dents du pickup sont des réglages essentiels pour minimiser les pertes de récolte. Une stratégie de conduite étudiée pour aménager des rayons de braquage aussi larges que possible permettra de ménager la couche herbeuse et évitera de rouler sur le fourrage.



La hauteur par rapport au sol se règle à l'aide des roues de jauge de part et d'autre du pickup, parfois aussi à l'arrière: sur un sol solide, l'extrémité des dents doit se trouver à environ 3 cm du sol.



Réglage en hauteur du rouleau tasse-andain ou du rabatteur en fonction de la quantité de fourrage: ils assurent un débit de fourrage régulier. Si le rouleau tasse-andain est réglé trop haut par rapport à la quantité de fourrage, ce dernier sera poussé vers l'avant au lieu d'être repris.



Pour lui permettre de s'adapter aux inégalités du sol, le pickup doit posséder un débattement suffisant vers le haut et vers le bas, d'où le caractère critique de la hauteur d'attelage. Observer à ce propos les recommandations du manuel d'utilisation et/ou suivre les instructions figurant sur les autocollants apposés sur le châssis.



Contrôle au champ: en l'absence de fourrage, les dents ne doivent pas toucher le sol!



Qualité de fauche en perfection

ALPHA MOTION MASTER

- Technologie ALPHA MOTION également pour les tracteurs à partir de 55 CV
- Attelage 3-points sans triangle d'attelage
- Tête d'attelage courte, encore plus proche du tracteur

PÖTTINGER AG, Meltingerstrasse 11,
5413 Birmenstorf (AG), Telefon 056 201 41 60,
Fax 056 201 41 61, info@poettinger.ch,
www.poettinger.ch

 **PÖTTINGER**

Le meilleur du monde pour l'agriculture suisse

Hector® Max + Successor® T



- Essais
- Analyses
- Homologations
- Conseils
- Nouveaux produits
- Disponibilité des produits
- Distribution
- Formation continue

Le mélange fort pour un maïs propre :

- Efficace contre tous les millets
- Effet résiduaire durable
- Application souple



Hector Max et Successor T portent un numéro W et sont des produits phytosanitaires contrôlés.
N'hésitez pas à consulter votre spécialiste suisse pour la protection de vos cultures.

 **Stähler**

Stähler Suisse SA
Henzmannstrasse 17A
4800 Zofingen
Tél. 062 746 80 00
www.staehler.ch